

Informationsblad

till alla anställda i Volvo Data

96-01-19

2030 Information

Om BIPP	2
Revision	3
Tjänsteutveckling	4
Class	7
Läsvärdesundersökning	8
Biblioteket	9
Förslag	12
Information	13
Personal	14
Ordbehandlaren	16
Memo-rutan	19
Pulsen	20

Redaktör:
Holger Lissvall

Avd: 2030, HD3N
tel: 031 667521
fax: 031 667711
memo: VD.HLI



Best IT Partner Program

BIPP - aktiviteter

Avdelningsbesöken där Göran Kling och Göran Claesson successivt kommer till alla avdelningar på Volvo Data började direkt efter helgerna. Till och med 96W03 har 21 besök genomförts. De senaste mötena har tagit ca 3,5 timmar per tillfälle. De flesta avdelningar har gjort förarbeten då man diskuterat Volvo Datas Företagsfilosofi, det lilla häftet som alla fått. Detta brukar ge upphov till många intressanta frågor.

De centrala BIPP-aktiviteterna är prioriterade och arbetet startar nu i de olika projekten inom programmets ram.

Utbildningsprogram inom miljö

Det är nu klart att Volvo Data, liksom de flesta övriga Volvo-bolag, skall använda Volvo Personvagnars utbildningsprogram, *Dialog om Miljön*, som en viktig del i den miljösjätsning som görs inom hela Volvo. Den första utbildningsomgången planeras till mars-april -96. Mer om detta senare.

För steg två i miljöutbildningen behövs fyra handledare. Om du är intresserad, kontakta din chef som fått en specifikation på arbetsuppgiften och lämplig profil. Eventuellt kan det bli en fortsättning för handledarna i företagets kommande miljöarbete.

Miljöplan

Arbetet med Volvo Datas miljöplan fortgår och skall presenteras för styrgruppen i mitten av februari.

Seminarium

Ett seminarium om processer kommer att genomföras för Volvo Datas chefer, processägare och kvalitetsutvecklare den 24:e januari. Vi återkommer med information i nästa Informationsblad.

Verksamhetsbeskrivning

Arbetet med Volvo Datas verksamhetsbeskrivning enligt kriterierna för Utmärkelsen Svensk Kvalitet (USK), har nu startats.

Göran Claesson/Björn Lindström

ca 50

21



Revision på Volvo Data

Tidpunkter för periodisk revision nummer tre på Volvo Data är nu fastställda. Revisionen genomförs av DNV, Det Norske Veritas.



Datum för vårens revision 1996 är:

23/2 Volvo Data, Skövde

11-13/3 Volvo Data, Göteborg

Revisionen denna gång kommer i huvudsak att vara inriktad mot SU-verksamhet och inköp samt mot uppföljning av avvikelser från höstens revision på Volvo Data.

Det kan inte uteslutas att stickprov från andra områden av Volvo Datas verksamhet kan ingå i revisionen även denna gång.

Agenda med detaljerat program kommer under februari.

Ni som är chefer på respektive orter bör boka dessa dagar för DNV:s räkning tills dess detaljprogrammet är klart. Vid revisionen skall ju den reviderade verksamheten bistå med guider. Detta kanske kan vara en uppgift för kvalitetsnätverkets medlemmar.

Sten Ramqvist

Rättelser till nr 10 -95

I förra numret av Informationsbladet, artikeln om PA-system i Köping, blev av misstag Datema PA AB omdöpta till Volvo PA AB.

Vidare under Personal, är det korrekta namnet Catarina Åhl. Lena Bent skall självklart arbeta med SU/SF-frågor.

Till sist, under artikeln Revisorer, är det korrekta namnet Margareta Westesson

Allt detta är olycksfall i arbetet på vägen från memo till tryckeriet

Information
Anita Svensson

Tjänsteutveckling

Inom Marknadsenheten Tjänsteplanering har J P Fendrich gjort en sammanställning över nuläge, historik och framtid för de viktigaste projekten inom Volvo Datas tjänsteutveckling.

Materialet presenterades av Göran Kling vid ett styrelsemöte. Vi tror att det är intressant även för Informationsbladets läsare och har gjort en specialversion.

1. Utvecklingen 1993-94

Sammanställningen omfattar främst PU-uppdrag, d v s produktutveckling som drivits inom Volvo Data. Det finns dock några exempel på utveckling av annat slag.

Under dessa år präglades utvecklingsverksamheten i hög grad av standardisering, rationalisering och ny infrastruktur för IT.

VCN, Volvos Corporate Network, specificerades under 1993. Såväl teknisk som geografisk omfattning av Volvos nät preciserades i ett VCN-dokument. Arbetet med VCN innebar att datanät som ej tidigare fungerade tillsammans kom att hänga ihop i ett koncerngemensamt nät. Därigenom kunde olika verksamheter inom Volvo knytas samman på ett bättre sätt.

Höghastighetsförbindelser börjar testas och användas.

Satellitkommunikationen med USA kompletteras med förbindelse via undervattenskabel.

Det svenska återförsäljarnätet moderniseras vad gäller kommunikationsprotokoll.

Nya kommunikationskoncept

- **VCOM** färdigställdes, Volvo Communication Services. Produkten, som nu marknadsföres externt av Verimation, möjliggör datakommunikation mellan olika datorplattformar, tex mellan stordatorer och minidatorer. Någon motsvarande produkt fanns ej tidigare på marknaden.
- **LECS**, lokalt nätverk för arbetsstationer, definierades och får snabbt stark tillväxt.
- **Packet PC** är ett sätt att ringa upp och kommunicera med stordatorn från en PC. Produkten förstärks och får stark tillväxt, inte minst utomlands.
- **IBM/SNA** - kommunikationen når sitt volymmässiga maximum under denna period. Det bedöms att IP-protokollet är det som successivt tar över.

Produktionsmiljöerna rationaliseras och förnyas

- **DEC servicebyrå** integreras med datacentralen på Torslanda-fabriken.
- **Stordatordriften** rationaliseras och priserna kan sänkas markant. Åtgärderna baseras på en total genomgång av hela stordatormiljön och leder till en lång rad olika aktiviteter som att rensa ut produkter och renodla rutiner.
- **AS/400-miljön** standardiseras. Detta ger möjlighet att sprida och mångfaldiga applikationer mellan olika AS/400-installationer.
- **UNIX servicebyrå** byggs upp.

Systemutvecklingen standardiseras

Ett **modelldrivet arbetssätt** för systemutveckling tages fram, Information Engineering Management, med verktyget IEF. Metoden baseras på ett sätt att beskriva verksamheten och att utifrån denna beskrivning tillverka applikationen.

- En **systemutvecklingsmiljö** för DEC byggs för Skövde och Gent.
- Systemutveckling flyttas till **arbetsstationer**, där hela applikationen kan utvecklas och testas. Sedan genereras en produktionsfärdig applikation i t ex stordatormiljön.

2. Översikt över 1995

Det senaste året har kännetecknats av globalisering, en förstärkning av infrastrukturen och standardisering.

Tjänsteutvecklingen har under 1995 varit uppdelad i **TJUT**-projekt, Tjänsteutvecklings-projekt, och **FUPU**, Förberedande Utveckling och Produktutveckling. TJUT-projekten är starkt målinriktade och har varit speciellt efterfrågade av kunderna. Resultaten är nya tjänster från Volvo Data. FUPU-projekten är oftast specialistinriktade med mycket teknologi och styrs av områdesindelade styrgrupper.

TJUT-projekt under -95

Flertalet projekt är fortfarande pågående.

- **Memo-95** var på gång redan under -94.
- **CLASS**, en ny PC/LAN-miljö. Runt denna miljö är alla kunder överens att den är den rätta framgent. Miljön baseras på Novell Netware, Microsoft Office-produkter och IP. Strukturen har klargjorts, bl a genom definiering av tekniska servrar och applikationsservrar. Målet är att alla skall nå sin PC och sitt data oavsett var man befinner sig, "global access".
- **CATIA**-produkten går nu i UNIX-miljö, CATIA-Mainframe är avannonserad.

- **TDM**, Technical Document Manager är ett driftskoncept som togs fram i ett pilotprojekt för VTC. Konceptet medger konstruktörer och konstruktionsnära verksamheter att dela information, t ex ritningar.
- **DOA**, Document Output Archive, ger stöd för att arkivera filer och sedan från arkivet printa ut, faxa eller producera CD-ROM på ett standardiserat sätt. Produkten skall gå i flera datormiljöer.
- **Global Lotus Notes** struktur som medger att man med Lotus Notes kan replikera data mellan datorer på ett standardiserat sätt.
- **Global Runtime för UNIX** ser över serverproblematiken, drift och underhåll av UNIX-servrar globalt.

FUPU-projekt under -95

Här handlar det om ca 80 - 90 projekt som drivs och styrs av Volvo Data. Projekten hanteras av områdesindelade styrgrupper. Tre av områdena är generella: **Kommunikation**, **Basteknologi** och **Produktion** samt **SU Metod**. Övriga områden är applikationsnära.

Några av de viktigaste projekten är:

- **Internet**, som har annonserats under hösten -95 och som nu är uppe i över 1000 användare på Volvo.
- **DECT Freeset**-tjänsten är annonserad.
- Framtagning av metoder och tekniker för **Client/Server**-baserade lösningar.
- Metoder som bygger på **Objektorientering** börjar tagas i bruk.
- **Reengineering** av arbetssätt som metod att sänka ledtiderna i systemutveckling.

3. Utveckling

Tjänsteutvecklingen på Volvo Data skall vara driven av kundbehov. I detta arbete finns det faktorer att beakta:

IS/IT-strategier för Volvo

Nya teknologier inom IT-området

Mogna områden skall fungera effektivt även då omvärlden förändras

Speciellt fokuseras följande:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• UNIX-miljön• Dokumenthantering och Workflow• PDM- och TDM-områdena, d v s Product Data Management, för hantering av produktinformation, resp Technical Data Management, ärendehanteringssystem | <ul style="list-style-type: none">• Client/Server-området• Nya kommunikationsområden |
|---|---|

Holger Lissvall

CLASS installerad för VCE

En CLASS installation är nu genomförd för två marknadsbolag på VCE och går i full produktion sedan mitten av september.

Installationen är den hittills största CLASS installation inom Volvo. Projektet omfattar 120 arbetsstationer som tagits i bruk sedan bolagen flyttat in i nya lokaler. Projektet har drivits av VDE med totalansvar och sammanhållande för alla IT-aktiviteter.

Man tog ett beslut att samtidigt ersätta alla gamla terminaler med PC arbetsstationer, stationära och bärbara. Kommunikationsmiljön är Ethernet med kopplingar till AS/400 och stordator. Dessutom körs PC-applikationerna i CLASS-miljön helt enligt Volvos standard.

Kunderna är mycket nöjda och är beredda att ställa upp för intervjuer i lämpligt forum

**8600 Arne Schäf
Eskilstuna**

Fördelar med CLASS:

- Programvaran installeras på ett ställe, vilket sparar tid och lagringsutrymme
- Programutbudet standardiseras och versionskontrolleras
- Installation, underhåll och uppgradering av systemprogramvaran underlättas
- Central lagring och backup för all data
- Möjlighet att dela data, databaser och skrivare
- Avsevärt minskade kostnader för licenser
- Övervakning och kundstöd underlättas

CLASS, Common LAN Services, är den nya Client/Server Miljön som arbetats fram och beslutats på Volvo.

Mera om CLASS kommer i nästa IT-rapport.

Läsvärdesundersökning

Vi genomförde i slutet av november -95 en läsvärdesundersökning för Informationsbladet. Syftet var att få reda på vad medarbetarna tycker om Informationsbladet – så att vi kan göra informationen bättre.

Urvalet av respondenter gjordes helt slumpmässigt och alla svar har givetvis behandlats anonymt.

Sammanfattning av resultaten

Av 82 utskickade enkäter svarade 56 personer vilket ger en svarsfrekvens på **70 %**.

Allmänt omdöme

Informationsbladet anses ha ett intressant innehåll och en lättöverskådlig utformning med ett lagom begripligt språk. Som helhet uppfattas bladet som **bra (71 %)** och som **mycket bra (21,2 %)**.

Hela 89,1 % läser bladet varje gång och 78,4 % anser att innehållet är intressant.

Intressanta ämnesområden

Detta vill man helst läsa om i Informationsbladet, rangordnat efter frekvens:

- personalfrågor och personalförändringar
- teknik
- utbildningsfrågor
- projekt
- produktbeskrivningar
- strategifrågor

Övriga synpunkter på bladet

- lite mer från filialerna
- ser infobladet som ett sätt att få information om vad som händer inom Volvo Data
- fler reportage där 'vanliga' medarbetare får uttala sig i speciella, aktuella frågor
- lite roligare layout
- kritiska synpunkter saknas
- mer positiva, personliga, utvecklande och sammanhållande inslag för att öka vår gemenskap

Information
Anita Svensson

Biblioteket berättar

*Vi bad Ann-Britt
Sedig från Biblioteket
berätta om deras
verksamhet*

Volvos bibliotek och informationstjänst är en koncern-gemensam resurs, som har till uppgift att underlätta och stärka koncernens teknik- och omvärldsbevakning. Vi betjänar hela koncernen. Idag finns våra största kunder inom produktutvecklingsavdelningarna hos VCC och VTC samt hos planerings- och marknadsavdelningar. På biblioteket, som har sina lokaler i VAK, arbetar idag 12 personer.

Som andra koncerngemensamma resurser (t ex Volvo Data) finansieras biblioteket av de enheter inom Volvo som använder det. Var och en betalar efter utnyttjandegrad. Sedan är det upp till varje kund eller bolag att bestämma hur dessa kostnader ska fördelas. Är det att betrakta som en overheadkostnad eller ska varje grupp betala. Volvo Data är idag en ganska liten kund till biblioteket, årsbudgeten ligger på ca 180 tusen kronor, d v s ca 225 kronor per anställd och år.

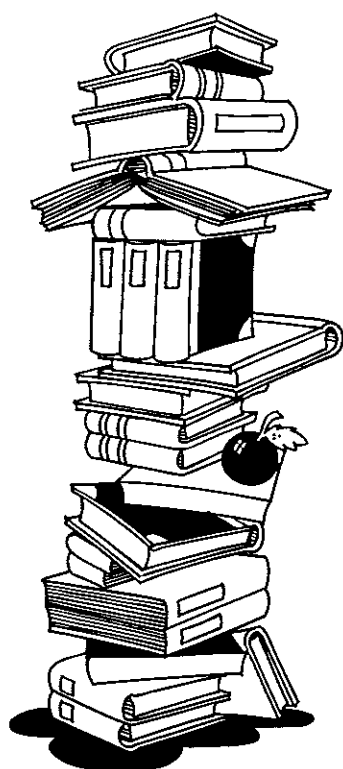
Böcker och tidskrifter

På biblioteket kan du låna böcker och beställa tidskriftsartiklar. Det vi inte har i våra egna samlingar ser vi till att skaffa in utifrån. En stor del av våra beställningar går idag till England, Tyskland och USA. Vi har väl upparbetade kontakter med andra bibliotek och dokumentationscentraler. Normal leveranstid för en tidskriftsartikel varierar mellan två dagar och två veckor, beroende på var den finns att få. I brådskande fall beställer vi telefaxkopior som kan vara framme samma dag. Detta kostar i så fall extra hos leverantören.

Vi ombesörjer tidskriftsprenumerationer och bokinköp. En lista över vilka tidskrifter som Volvo för närvarande prenumererar på hittar du på bibliotekets hemsida på Internet. De böcker som köps in till biblioteket eller till någon avdelning ute på företaget registreras i en gemensam bokkatalog, så att de kan göras tillgängliga för fler på Volvo. Denna katalog är datoriserad sedan 1977, innehåller idag ca 38000 titlar och är tillgänglig för alla som är anslutna till Volvos datanät. Om du vill ha tillgång till den så skicka ett memo till VD.STAIRS och begär lösenord. Vi visar dig gärna hur du söker i den.

Databaser

På samma sätt kan du också få tillgång till vår databas över tidskriftsartiklar, idag innehållande över 70000 dokument. Bibliotekets personal läser ca 180 tidskrifter och plockar ut artiklar av särskilt intresse för Volvo. Vår starka sida är bilteknik, men vi plockar även in artiklar



inom andra ämnesområden. Den som önskar kan abonnera på en lista över tidskriftsartiklar och nyinköpta böcker inom sitt intresseområde. Listan kommer var tredje vecka och kan nås per post eller per memo. Vi kan också hjälpa dig att skaffa löpande bevakning av en eller flera externa databaser - ett effektivt sätt att hålla sig ajour med den senaste utvecklingen.



Professionell informationssökning

Vår informationstjänst utför professionell informationssökning t ex när ett projekt ska dras igång eller när beslutsunderlag snabbt ska fram. Vi har tillgång till och överblickar de viktigaste externa informationskällorna. Här finns ett tusentals kommersiella databaser med information om bl a företag, marknader, lagstiftning, produkter, ekonomi, management och teknik. Av intresse för Volvo Data är t ex Computer Database med referenser till en halv miljon artiklar ur 150 tidskrifter. Den information vi hittar i de kommersiella databaserna kompletterar vi förstås med vad vi kan hitta på Internet.

Internet och Lotus Notes

Information som finns tillgänglig på Internet är sådan information som någon har ett intresse av att ge ifrån sig gratis. Du kan hitta utmärkt information från stora organisationer som t ex FN, EU och Världsbanken. Högskolor och forskningsinstitut gör reklam för sin forskning, företag gör reklam för sina produkter. Många, många bibliotekskataloger är tillgängliga denna väg. Däremot hittar du knappast bearbetad information som t ex marknadsprognoser, konsultrapporter eller företagsanalyser. Sådan information kommer att kosta en bra slant även i fortsättningen.

Vi hoppas mycket på att uppbyggnaden av nya informationssystem inom Volvo (Internet och Lotus Notes) ska göra det möjligt att sprida information till Volvos anställda på ett sätt som tidigare inte gått. Nu kan Notes-användare inom koncernen få nyheter från Reuter direkt till sin PC. Det rör sig om ca 2000 källor, nyhetsbyråer, dagspress och tidskriftsartiklar. Biblioteket lägger upp intresseprofiler i en server som

sedan automatiskt ringer upp Reuters databaser varannan timme, tankar ner informationen, sorterar den och skickar den vidare till en Notes-server på Volvo Data. Så kan var och en läsa färsk nyheter direkt på skärmen, utan att anstränga sig nämnvärt för att hitta dem. En liten tid framöver finns möjlighet att testa detta gratis, så passa på och anmäl ert intresse.

Information till fler

Bibliotekets hemsida på Internet hittar du på adress <http://wwwint.vtd.volvo.se/bib/index.html>. Där kan du läsa lite mer om våra tjänster. Vi kommer att arbeta en del med ämnesguider på Internet. Dels kommer vi att översiktligt redogöra för de viktigaste databaserna inom olika ämnesområden och dels kommer vi att presentera en del externa länkar som vi funnit användbara i vårt arbete. Vi hoppas på detta sätt kunna bidra till att informationen blir tillgänglig för fler inom koncernen,

Välkommen till oss på biblioteket! Vi har öppet 9-16 måndag till fredag.

**Biblioteket
Ann-Britt Sedig**

Lexi

Lexi är en funktion som de flesta enkelt kan nå direkt från sin terminal. Skriv LEXI när du är i USS-bilden, eller om du kör SESAM så kan du välja LEXI från menyn.

USS-bilden är den där det står:

" USS010 THIS
TERMINAL IS
CONNECTED TO
THE VOLVO
NETWORK...."

Vad finns i Lexi?

- 1** Volvo Göteborgs telefonkatalog
- 2** Kortnummer Volvo Göteborg
- 3** Volvo Skövde/Köping/Lindesberg/Flen/Floby/Vara telefonkatalog
- 4** Infonet, AT&T och andra nät

Inom nr 4 finns nu upplagt färsk information om GSM-näten i världen, vilka länder man kan köra data och fax ifrån m m.

Holger Lissvall

Förslagsbelöningar

Volvo Datas Förslagskommitté beslöt den 21 december att godkänna 17 förslag, innebärande att 15 förslag premierades och 2 belönades. Av de belönade förslagen är det två som är speciellt intressanta. Anmärkningsvärt är, att det är samma medarbetare, som fick belöningar i november!

Starkt!

Samma förslagsställare som i föregående nummer har slagit till igen!

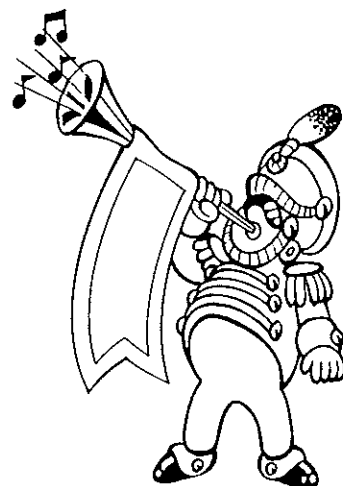
- * Valter Andersson avd 875 vid Volvo Data Skövde belönades med 10.200:- för sitt förbättringsförslag rörande rationalisering av installationskön för utrustning och programvara i Skövde. Förslaget innebär en övergång till ACCESS varifrån det skapas två rapporter. Man vinner på att erforderlig information bara skrivs en gång, mot två gånger tidigare. Nettobesparingen har bedömts till 84 timmar per år.
- * Markku Jantunen och Rolf Karlsson, båda från 2150, Datordrift DEC, delar på inte mindre än 29.500:- för förslaget att med hjälp av en s k Lux-mätare mäta ljusnivån hos de 17 id-kameror som läser etiketter med hjälp av en s k spotlight på VTm. Lampornas styrka mäts nu varje vecka eller om störning föreligger. Ljusstyrkan sjunker innan lampan slocknar och man har nu lyckats kraftigt reducera antalet stopp på banan.

Volvo Data har slagit 'världsrekord'!

272 förslagsställare från Volvo Data har presterat 706 förslag under 1995. Detta innebär att vi ännu inte passerat den magiska gränsen om ETT förslag per anställd och år, men vi är nära!

Vår gynnsamma utveckling

År	1993	1994	1995
Antal förslag	144	530	706



Förslagsverksamheten
Volvo Data



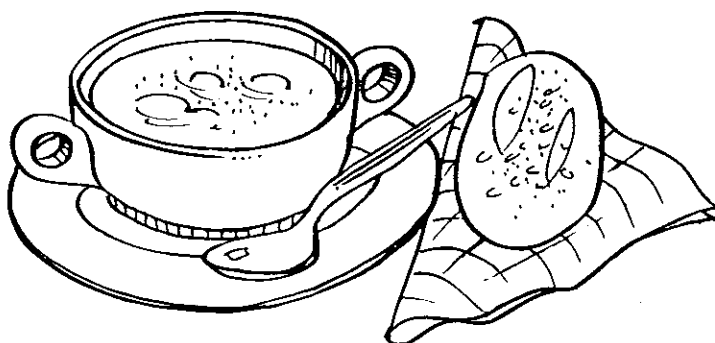
Ny varuautomat

Eddo Catering utökar servicen till alla dataiter på VAK.

Jobbar du dygnet runt eller bara sena kvällar? Eddo Catering hjälper dig att hålla koncentrationen med en varuautomat som är belägen mellan receptionen och kiosken.

Varuautomaten innehåller smörgåsar, konfektyr och annat gott och har öppet dygnet runt! Allt för vår trivsel!

Anita Svensson



Internnummer

Volvo har nu tre telefonväxlar: 59, 66 och den senaste 765 - växeln för Freeset- telefoner. Hur ringer man nu internt?

Alla internnummer är fem-siffriga!

	Externt nummer	Internt nummer
59 - växeln (främst PV)	Ex. 59 14 74	91474
66 - " (främst VLV,VD)	Ex. 66 77 99	67799
765 - " (Freeset)	Ex. 765 12 34	51234

Alltså: interna telefonnummer är alltid fem-siffriga!



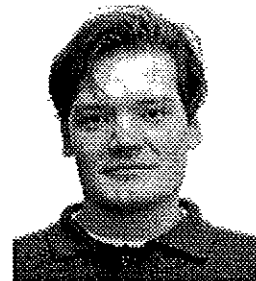
Anita Svensson
Information

Nyanställda på avd 2150, Datordrift DEC

Nermin Bihorac har anställts som PC-tekniker.
Nermin kommer närmast från PV-support.



Jack Clomen har anställts som Systemöver-
Övervakare. Jack kommer närmast från ett externt
företag.



Mikael Löfstrand har anställts som System-
ingenjör och även han kommer från ett externt
företag



Anders Pettersson har anställts som System-
övervakare. Anders kommer närmast från Tors-
landafabriken



Joakim Joelson har anställts som System-
övervakare och även han kommer från Torslandafabriken.
Tyvärr saknas foto.

2150

Jorma Kallanvaara

Organisation

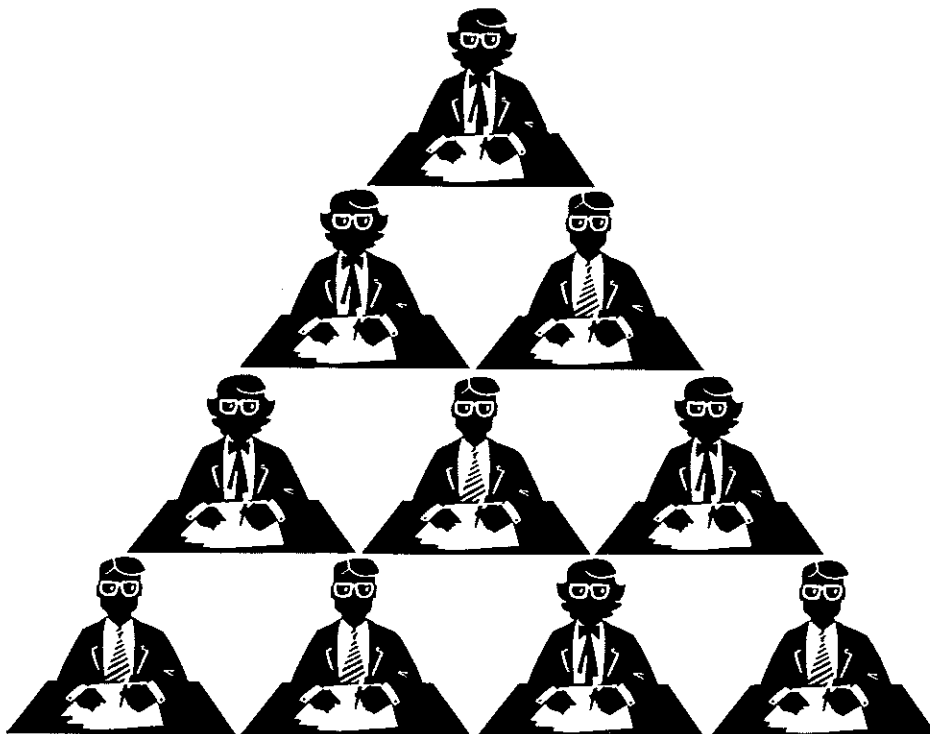
En arbetsgrupp under ledning av Håkan Hermanson, Verksamhetsutveckling och -kontroll, 2060, skall se över Volvo Datas organisationsformer för funktionerna:

- rekrytering
- personaladministration
- tjänstemannaklubben
- personal- och ledarutveckling

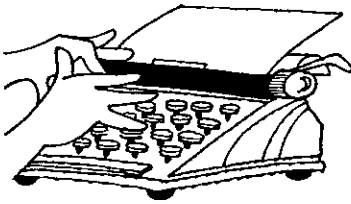
Översynen skall vara klar under februari.

Ansvar för hur vi skall organisera funktionen Intern service är placerad hos Rolf Ågren, som snarast möjligt återkommer med information om detta.

Holger Lissvall



Språkets glädje



Språkets glädje? Språkets glädje? I många dagar har jag gått och liksom smakat på orden. Som när man smakar på mat och undrar vad det är man har kryddat med.

Språket ger mig mycket glädje, men nästan alltid möda. Jag minns min barnsliga möda när jag i småskolan fick skriva rad på rad med stora och lilla a, och sen hela alfabetet igenom för att äntligen komma till ö. En möda som var lustfylld just för att den kröntes med framgång till sist. Och så är det fortfarande med mitt skrivande av a och ö, att ingenting blir skrivet utan möda.

Djuren talar på sitt sätt. De meddelar sig med läten och rörelser, men det är bara människan som har språket, upplyser mig författarinnan Gerda Anttin, när hon talar om språkets möjligheter i tidningen, Dagens sekreterare. En häst, hur klok han än är, blir aldrig mer och annat än en häst. Läser aldrig en bok, vet inte vad Amerika är och kan aldrig vara som ett annat djur, till exempel en tiger. Djuren har sina ramar, men människan har egentligen inga, tack vare språket. Det skulle möjligtvis kunna vara att hon inte kan flyga, fast det gör hon ju också numer.

Använd begripliga ord!

De enskilda orden kan göra språket obegripligt av flera skäl: de kan vara fackord, jargongord, ålderdomliga ord eller förkortningar.

En del är duktiga på engelska och blandar in engelska uttryck i svenskan utan att översätta: t ex *prediktera* istället för förutsäga. En del använder modeord som *koncept* utan att veta vad de betyder. Vi tog upp detta i förra numret men det tål att upprepas igen.

En del förlänger orden: skador blir skadeverkningar, lokaler blir lokalutrymmen, städning blir städningsarbete. Undvik det!

Abstraktioner måste förtydligas

Abstrakta begrepp och abstrakt tänkande är en förutsättning för filosofiska och vetenskapliga insikter. I ordlistan får jag reda på att *abstraktion* betyder tomt begrepp, tankeskapelse. Även för vardagskommunikation behövs abstrakta begrepp. I vissa fall passar det bra att skriva *företagets interna kommunikation* om man vill ange en vid ram för en diskussion. Om man däremot vill att gruppen 'ska diskutera inköp av en ny färgprinter', bör man säga så. Behåll gärna det abstrakta, övergripande uttrycket som ram för ett meddelande. Men se alltid till att det kompletteras med något mer konkret, som alla förstår.

*koncept = utkast,
kladd, manuskript
eller idé, begrepp
(i reklamspråk)*

Om du med meddelandet: *beträffande slutavverkningen av det vertikala vegetationselementet utanför entréfunktionen* menar att: *nu måste vi hugga ner björken utanför grinden* – säg det!

Skrytord

Det finns 'bra' ord och det finns 'dåliga' ord, anser jag. Det finns ord som används rätt eller fel. Ett ovanligt 'dåligt' ord eller, om ni så vill, ett ord som används fel är *målsättning*. Det används ofta som synonym till det behändiga ordet *mål*. Målsättning är processen att sätta mål. Målsättning låter tydligen finare och jag höjer min egen status genom att på detta vis lägga till en sk skrytfena. Ett problem är att sådana 'förlängningsverksamhetsåtgärder' sprider sig som en sjuka genom språket och föder andra långa ord och långa meningar och gör texten svårläst.

Andra liknande skrytfenor finner vi i *frågeställning* (i stället för fråga) och *problemställning* (i stället för problem). Dessa förlängningar är inte bara onödiga utan också som regel helt felaktiga. Målsättning och frågeställning måste väl beteckna den verksamhet man bedriver när man sätter ett mål och ställer en fråga? Det kan knappast stå för målet eller frågan i sig. Om vi drar parallellen till ordet *potatissättning* så är det helt klart att det är sättandet av potatis vi beskriver och inte själva knölarna.

Skrytfenorna urartar ibland till tårta på tårta. Behöver vi verkligen skriva *utvecklingstendens* och *enkätundersökning*? Handlar inte en tendens alltid om utveckling och är inte en enkät alltid en undersökning? Och måste man skriva *framtidsprognos* för att gardera sig mot att den fåkunnige läsaren ska tro att det är fråga om en forntidsprognos? Det förekommer till och med - i dagens nuläge - att vi erbjuds *gröna haricots verts-bönor*!

Den rotväliska som man ibland får höra svenskamerikaner tala betraktas väl oftast här hemma som en yttring av snobberi. Detta omdöme kan ju i viss mån vara berättigat, då blandspråket användes vid besök i Sverige. I Amerika faller det sig emellertid helt naturligt. När man, skriver en svenskamerikan, är tvungen att dagligen tala engelska, men använder sitt eget språk vid samtal med sina landsmän, blir följden alltför lätt, att man blandar in engelska ord. Om detta och mycket annat kan vi läsa i boken *Stilblommor och grodor*, av signaturen Purre, chefsredaktör på GT under åren 1911-1921. På nästa sida återger han som prov ett samtal som avlyssnats i en spårvagn, förmodligen vid sekelskiftets början.

*Ur Stilblommor och
Grodor, sign Purre*

Nej, se goddag, mrs Anderson, how are you today?

– O, fine, and you? Och vad har mr Johnson för sig?

– När jag gick hemifrån, låg han under vagnen och greasade, och sen skulle han feeda ducksena.

– O, har ni ducks?

– O yes, och chickens också.

– Det skulle jag då aldrig baddra mig med, när äggen är så cheapa. Men har du hört, att mrs Svensson blivit killad av en car?

– My goddness! Hur happenade det?

– O, i cornet av Granville och Hastings. Hon steppade direkt från sidewalken ner på streeten utan att look out forlightet, and there she was. Hon blev taken till hospitalet.

– Vilket hospital?

– The General.

– Well, det var då bra, för där har de så nica nurser.

– Yes, men vad hjälper det? Det var för late. Hon var redan så dead som en doornail.

– O, my, har hon några barn?

– O, yes, hon har tre kids.

– Vem skall ta care om dem nu?

– I don´t know, men Granny lever i Aldergrove. Hon kanske movar in.

– Maybe, men ska du attenda funeralen?

– I don´t know. Men här måste jag jumpa av. Good bye, mrs Johnson.

– Good bye.

Anita Svensson

Memo-rutan

Tips för god memoanvändning

• Memo utan vanliga referensramar

Har du fått memon som saknar **avsändare, mottagare eller avsändningsdatum**? Du inte ensam om detta!

Förklaringen är att dessa memon kommer från användare som kör den nya klienten under **Memo-95**, där sådan information tyvärr saknas.

Tills problemet är åtgärdat bör vi tänka på följande:

- mottagaren kan inte se vem som är den ursprungliga avsändaren, förutom en eventuell sluthälsning i memot. I vissa lägen kan det således vara befogat att du anger detta i klartext i själva memot.
- adresspil => före en memodestination **ligger kvar** i denna typ av Memo. Det innebär att om du skickar memot vidare, går det även till de destinationer som ligger kvar.

Här finns alltså ingen memoadress för avsändare
--- 'recieved from'

VOLVO DATA AB
Volvo Data AB
Sveavägen 100
S-413 45 Göteborg
031-869751
FAX: 031-869752
E-POST: info@volvo-data.se
Här finns alltså ingen memoadress för avsändare
--- 'recieved from'

Vad gör vi åt Pulsen?

Med anledning av de synpunkter som framkommit i Pulsen-materialet har det beslutats ett antal aktiviteter.

Ledningsstaberna utreder inom sina ämnesområden vad som skall åtgärdas.

Följande indelning gäller:

Arbetsmiljöfrågor	Mervi Karttunen
Målstyrning	Ulla-Britt Börjesson
Chefsfrågor	Bo Blomqvist
Organisation, roller mötesformer	Håkan Hermansson
Information	Holger Lissvall

Vi kommer i ett antal nummer av Infobladet att följa dessa åtgärdsprogram. Vad händer per område? Hur går det? Och hur blev det? är frågor vi skall ställa.

Holger Lissvall

